



**EURAC - 16.06.2011**

Drususallee 1 via Druso, Bozen-Bolzano  
von/dalle 09.00 bis/alle 12.30 Uhr

**Pflege in Südtirol: Bilanz und Ausblick**

**Interventi per la non-autosufficienza:  
bilancio e prospettive per il futuro**

Als Landesrat für Familie, Gesundheit und Sozialwesen heiÙe ich Sie zu dieser Tagung willkommen. Wir werden 3 Jahre nach Inkrafttreten des Gesetzes zur Pflegesicherung ein Resümee ziehen, aber auch die Zukunft andenken. Gründe dafür gibt es eine Menge; einige - für mich zentrale - Motive erlaube ich mir hervorzuheben:

- Leben und Altern sind die existenziell berührendsten Themen der Menschheit.
- Die heutige Langlebigkeit ist die größte gesellschaftliche Umwälzung seit Jahrhunderten; sie stellt eine der wichtigsten politischen Herausforderungen und Nachhaltigkeitserfordernisse der heutigen Zeit dar.

- Sozialausgaben für Renten, Gesundheit und Langzeitpflege gehören nicht nur zu den kritischsten Debatten der öffentlichen Haushaltsbudgets, sie betreffen vordergründig die Lebensqualität und Sozialrechte älterer und behinderter BürgerInnen.

- Überfällig ist die Neudefinition von „Altern und Leben mit Behinderung“ als lebenslanger Lern- und Bildungs- und Integrationsprozess.

Wenn Sie diese Motive neugierig stimmen, sollten sie unbedingt zur Tagung in die EURAC kommen und sich dort einbringen!

## PROGRAMM

Moderation Dr. J. Pichler

Es gibt eine Simultanübersetzung - Um ECM/ECS Punkte wurde angesucht

<b>9.00 – 9.10 h</b>	<b>BegrüÙung Landesrat Dr. R. Theiner</b>
<b>9.10 – 9.50 h</b>	<b>Pflegesicherung und ihre Finanzierbarkeit in Europa? (Prof. Dr. Bernhard J. Güntert, UMIT- Hall i.T/A.)</b>
<b>9.50 – 10.10 h</b>	<b>Massnahmen zur Einführung der Pflegesicherung im Trentino (Dr. M. Bardino, Aut. Provinz Trient)</b>
<b>10.10 – 10.30 h</b>	<b>Kaffeepause</b>
<b>10.30 – 11.30 h</b>	<b>Bilanz über 3 Jahre Pflegesicherung in Südtirol: Ergebnisse und Ausblick (Dr. H. Wachtler, Dr. L. Critelli, Dr. U. Gebert – Abteilung Familie und Sozialwesen, Präs. S. Hofer – Dachverband Soziales und Gesundheit, Präs. N. Bertignoll – Verband der Seniorenheime Südtirols, Dr. K. Tragust – Abteilung Familie und Sozialwesen und ASWE)</b>
<b>11.30 – 11.50 h</b>	<b>Die Sicherung der Pflege als Herausforderung für Gesellschaft und soziales Sicherungssystem (Landesrat Dr. R. Theiner)</b>
<b>11.50 – 12.30 h</b>	<b>Plenardiskussion</b>

Come Assessore alla famiglia, sanità e politiche sociali Le do il benvenuto al presente convegno. Dopo 3 anni dall'entrata in vigore della legge provinciale "Interventi per l'assistenza alle persone non autosufficienti" intendiamo fare un primo bilancio, guardando anche al futuro. I motivi per farlo sono tanti e mi permetto di citarne solo alcuni che personalmente ritengo centrali:

- vivere ed invecchiare sono i temi più toccanti dell'esistenza umana;
- l'attuale longevità è una delle più grandi rivoluzioni sociali degli ultimi secoli. Essa rappresenta una delle sfide politiche più importanti dei nostri giorni e ha anche delle evidenti ripercussioni sulla sostenibilità;

- la spesa sociale per le pensioni, la salute e l'assistenza alle persone non autosufficienti conduce ad accese discussioni nei tentativi di definire i bilanci economici degli enti pubblici; ma in primis riguarda la qualità della vita ed i diritti sociali dei cittadini e delle cittadine in età anziana e con disabilità;

- invecchiare e vivere con una disabilità sono concetti che vanno definiti ex novo come processi di sviluppo culturale, d'apprendimento e di integrazione che perdurano durante tutta la vita.

Se queste motivazioni Le suscitano curiosità ed interesse, allora dovrebbe proprio partecipare a questa giornata di studio presso l'EURAC per dare il Suo personale contributo!

## PROGRAMMA

Moderatore Dott. J. Pichler

È disponibile la traduzione simultanea - È stata fatta richiesta per i punti ECM/ECS

<b>9.00 – 9.10 h</b>	Saluti Assessore Dott. R. Theiner
<b>9.10 – 9.50 h</b>	Il fondo della nonautosufficienza e la sua sostenibilità finanziaria in Europa? (Prof. Dott. Bernhard J. Güntert, UMIT- Hall i.T/A.)
<b>9.50 – 10.10 h</b>	Gli interventi per la non autosufficienza nel Trentino (Dott. M. Bardino, Provincia Autonoma di Trento)
<b>10.10 – 10.30 h</b>	Pausa Caffè
<b>10.30 – 11.30 h</b>	Bilancio di 3 anni di interventi sulla nonautosufficienza in Alto Adige: risultati e prospettive future (Dott.ssa H. Wachtler, Dott. L. Critelli, Dott.ssa U. Gebert – Rip. famiglia e politiche sociali, Pres. S. Hofer – Federazione per il Sociale e la Sanità, Pres. N. Bertignoll – Associazione delle Residenze per Anziani dell'Alto Adige, Dott. K. Tragust – Rip. famiglia e politiche sociali e ASSE)
<b>11.30 – 11.50 h</b>	Garantire gli interventi per la nonautosufficienza: una sfida per la società e per il sistema assistenziale (Assessore Dott. R. Theiner)
<b>11.50 – 12.30 h</b>	Discussione plenaria

## Tagungssekretariat

Autonome Provinz Bozen-Südtirol  
Abteilung Familie und Sozialwesen  
Dienststelle für Personalentwicklung

## Segreteria del Convegno

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige  
Ripartizione Famiglia e politiche sociali  
Servizio sviluppo Personale

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1  
Via Canonico Michael Gamper 1  
39100 Bozen/Bolzano  
Tel. 0471 418 201 - Fax 0471 418 219  
e-mail: [ingrid.kapeller@provinz.bz.it](mailto:ingrid.kapeller@provinz.bz.it)

FAMILIE FAMIGLIA GESUNDHEIT SANITÀ SOZIALES SOCIALE FAMILIE FAMIGLIA GESUNDHEIT SANITÀ SOZIALES SOCIALE

[www.provinz.bz.it/sozialwesen](http://www.provinz.bz.it/sozialwesen) | [www.provincia.bz.it/politiche-sociali](http://www.provincia.bz.it/politiche-sociali)

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Abteilung 24 - Familie und Sozialwesen



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Ripartizione 24 - Famiglia e politiche sociali